

XVIII **design focus interview**

la tradizione del legno incontra il design contemporaneo the tradition of wood meets contemporary design

text by Davide Cattaneo

"Volevo disegnare una collezione unica e speciale, una porta che fosse davvero un modo di mettere in comunicazione due mondi, una sorta di ponte culturale tra Oriente e Occidente." Steve Leung.
"I wanted to design a unique and special collection, a door capable of bringing two worlds together, a sort of cultural bridge connecting the East with the West." Steve Leung.

Dalla collaborazione tra Steve Leung e Lualdi nasce una porta che unisce il design contemporaneo alla tradizione artigianale. Con la collezione Ying per la prima volta l'azienda si rivolge in maniera univoca al mercato asiatico. Ne abbiamo parlato con Alberto Lualdi, AD di Lualdi e con l'architetto, interior e product designer di Hong Kong Steve Leung.

Davide Cattaneo: Nel mondo delle porte regnava da tempo un minimalismo assoluto con le soluzioni rasomuro e filomuro. Come mai avete pensato a una porta così "importante" o comunque decorativa la cui presenza "si fa notare" all'interno della parete?

Alberto Lualdi: Lualdi ha sempre cercato di sviluppare soluzioni che fossero in grado di rispondere a molteplici istanze stilistiche, coniugando un approccio industriale con una manifattura a elevato contenuto di conoscenza. Il minimalismo delle famiglie Rasomuro non esclude un approccio più decorativo, che costituisce tuttora parte integrante della produzione aziendale.

La porta Ying, con le sue risonanze provenienti dalle antiche tecniche artigianali cinesi, guarda al pubblico asiatico e costituisce un progetto che riesce a esaltare la lavorazione del legno in un'ottica di design contemporaneo.

D.C.: Qual è il concept da cui siete partiti per realizzare Ying?

Steve Leung: Partiamo dal nome. Ying significa benvenuto in cinese. L'idea era quella di trasferire i concetti e i valori dell'ospitalità italiana in un oggetto dal design contemporaneo, integrandovi dettagli e lavorazioni che rimandassero alle antiche tecniche cinesi di lavorazione del legno.

D.C.: Quali sono le soluzioni estetiche legate a finiture e colori che avete sviluppato per la porta?

S.L.: Tradizionalmente in Cina il colore delle porte riflette lo status sociale della famiglia che abita quella casa quindi l'aspetto cromatico è molto importante. La parte superiore di Ying può essere personalizzata in un'ampia gamma di finiture e colori tra i quali la lacca rossa, simbolo di felicità e di buon auspicio, la lacca gialla, il colore tradizionalmente attribuito alla figura dell'imperatore, la lacca nera, con il quale si vuole esprimere discrezione e flessibilità. I dettagli preziosi caratterizzano sia l'anta che il telaio e ben si sposano con l'importante finitura scanalata in legno scuro della parte bassa della porta.

D.C.: Com'è stato lavorare con Lualdi? Come si è evoluto il rapporto con un'azienda italiana che ha nel dna una capacità artigianale importante che mette al servizio della materia per interpretarla al meglio?

S.L.: Le mie alte aspettative sono state ripagate in pieno. Il concept di Ying è stato valorizzato dalle straordinarie abilità artigiane delle maestranze di Lualdi. È stato un viaggio affascinante che spero di poter ripercorrere presto con altri progetti.

Out of a collaboration between Steve Leung and Lualdi comes a door blending contemporary design with traditional craftsmanship. With the Ying collection, the company has made its first, unquestionably unique foray into the Asian market. We discussed it with Alberto Lualdi of Lualdi and the Hong Kong based architect, interior and product designer Steve Leung.

Davide Cattaneo: For quite some time, the world of doors was dominated by absolute minimalism, with flush-to-wall and frameless door solutions. How did you come to design such an "imposing" – or at least, decorative – door whose presence "stands out" from the wall?

Alberto Lualdi: Lualdi has always sought to develop solutions capable of fitting with a range of stylistic needs, combining an industrial approach with a high level of skill and expertise in the manufacturing. The minimalism of the Rasomuro families does not necessarily preclude the existence of a more decorative approach, which is still an integral part of the company's production. The Ying door, with its echoes of ancient Chinese craft techniques, is aimed at the Asian public and is a project that manages to celebrate

the virtues of fine woodwork with a contemporary design twist.

D.C.: What was the original concept that you started from when creating Ying?

Steve Leung: Let's start with the name. Ying means 'welcome' in Chinese. The idea was to create a door with a contemporary approach that could speak the Italian heartfelt hospitality and, at the same time, integrate in its design the most exquisite details inspired by traditional Chinese wood crafting techniques.

D.C.: What aesthetic solutions – in terms of finishes and colours – have you developed for the door?

S.L.: Traditionally, in China, the colour of a door reflects the social status of the family which lives in that house, so the aspect of colour is very important here. The upper part of Ying can be personalised with a wide range of finishes and colours, including red lacquer – a symbol of happiness and good luck, yellow lacquer – an expression of imperial virtue, and black lacquer, for a more discreet and versatile choice. Both the door leaf and the frame feature elegant details which pair beautifully with the bold grooved finish of the lower part of the door, made from dark wood.

D.C.: What was it like working with Lualdi? How did your relationship evolve with this Italian company, which has such incredible craftsmanship skills in its DNA, allowing it to produce the finest possible interpretation of any material?

S.L.: I had high expectations, and they were met and exceeded. The concept behind Ying had its full potential fulfilled thanks to the extraordinary craftsmanship abilities of the artisans at Lualdi. It has been a truly fascinating journey, and I hope to join hands again with Lualdi Team soon to embark together in new design adventures!